

MMT-B

制造商：上海虎生电子电器有限公司  
制造厂址：上海市闵行区浦江镇三鲁路4228号

中国地区总代理商：钛格贸易（上海）有限公司  
地址：上海市外高桥保税区加枫路28号2419室

## 钛格贸易（上海）有限公司



**8008200885 您帮帮我**

（未开通800免费电话地区请拨打021-52232500）  
时间：周一～周五9:00～17:00（节假日及中午 12:00～13:00除外）

网 址 <http://www.tiger-corporation.cn>  
中 国 总 部 上海市闵行区浦江镇三鲁路4228号  
电 话：021-54338598 传 真：021-34030030  
邮 编：201114  
上 海 分 公 司 电 话：021-64681555 传 真：021-64689659  
北 京 分 公 司 电 话：010-84932504 传 真：010-84924336  
成 都 分 公 司 电 话：028-86670566 传 真：028-86676082  
大 连 分 公 司 电 话：0411-82311925 传 真：0411-82311935  
深 圳 分 公 司 电 话：0755-29175656 传 真：0755-29173669  
西 安 分 公 司 电 话：029-87814951 传 真：029-87815401  
武 汉 分 公 司 电 话：027-85381021 传 真：027-85381031

 **TIGER 虎牌**

型号  
**MMT-B35C**

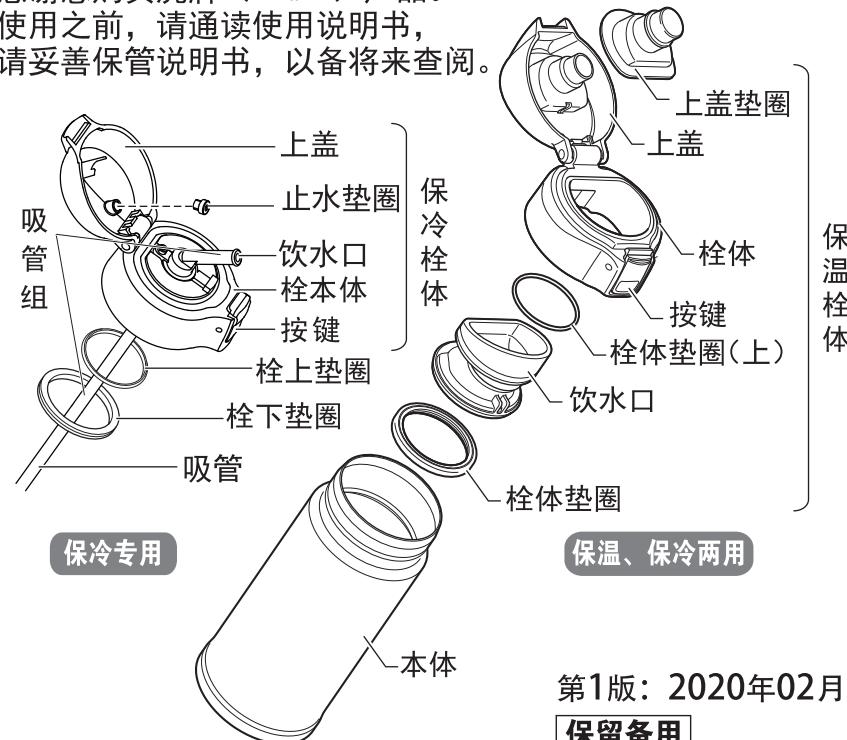
家庭用

## 两用型不锈钢真空杯

### 使 用 说 明 书

感谢您购买虎牌（TIGER）产品。

使用之前，请通读使用说明书，  
请妥善保管说明书，以备将来查阅。



第1版：2020年02月

保留备用

执行标准：  
**GB/T 29606-2013**  
不锈钢真空杯

※ 使用前请确认各部件是否齐全。

# 安全上的注意事项

请勿撕下贴在本体上的关于注意事项的贴纸。

为避免受伤或烫伤，请务必遵守。

请勿放在婴幼儿触摸得到的地方，并注意勿让婴幼儿玩耍。以免造成烫伤或受伤。



请确认保温栓体或保冷栓体是否盖紧，上锁。

以免饮品流出，造成弄脏物品或烫伤。

请勿放入干冰或碳酸饮料。以免本体内压上升，造成栓体无法打开；打开栓体时，饮品飞溅或栓体破损飞出而造成受伤。

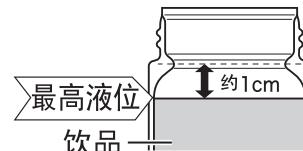
请勿放入牛奶、乳酸饮料及果汁。饮品尽量趁早喝完。

以免变质或腐烂。长时间放置，会因腐烂或变质产生气体，造成内部压力上升，栓体无法打开；打开栓体时，会引起饮品飞溅或栓体破损，从而造成受伤。

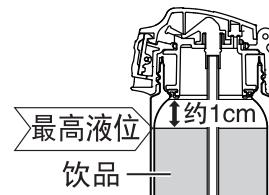
如图所示，请勿注入过量的饮品。

以免造成开启按键无法按压、漏水或溢出。

使用保温栓体时



使用保冷栓体时



请勿在炉子等靠近火源的地方使用。

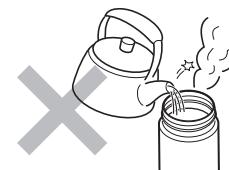
以免造成烫伤或产品变形、变色。

请勿用微波炉加热。

以免造成火星飞溅，引起受伤或产品故障。

注入饮品时，请勿把水壶直接靠在杯口上。

以免洒落翻倒造成烫伤、受伤，产品受损、变形。



汽车行使中请勿使用。

以免烫伤、弄脏车内或衣服。此外，行使中使用会分散驾驶员的注意力，非常危险。

饮品尽量趁早喝完。

长时间放置时，因腐烂产生气体使本体内部压力上升，造成内容物喷出、上盖破裂、飞溅，从而导致受伤。

使用保温杯固定架时

使用市面上销售的固定架时请事先确认固定架的强度是否牢靠后再使用。

强度不足的情况下，以免引起固定架脱落，造成本体破损、烫伤、弄脏车内或衣服。

请选择放置型固定架。

如果使用装置在窗口或空调出风口悬挂式固定架，有可能会造成固定架脱落，从而造成烫伤，弄脏车内或衣服。

使用保温栓体时

请勿取下饮水口使用。以免滴漏或引起烫伤。

请勿在本体倾斜的状态，离脸部较近的状态下开启。

以免放入的热水，由于本体内压上升引起热水喷出、飞溅而造成烫伤。

使用保冷栓体时

请不要放入热饮。以免造成烫伤或受伤。

## 安全上的注意事项

**请勿放入含盐分的汤类。**

以免造成饮品腐烂、变质或产品生锈。

**请勿放入茶叶或果肉。**

以免造成出水口堵塞或漏水。

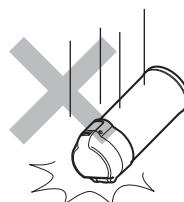
**除饮品的保温（保冷）以外，  
请勿作它用。**

**请勿将产品放入冰箱。**

以免造成饮品溢出、产品破损。

**请勿将本品翻倒、摔落、碰撞或施加强烈撞击。**

以免造成破损，保温(保冷)效果降低，生锈、涂装脱落或饮品漏出。



**请勿使用酸性漂白剂。**

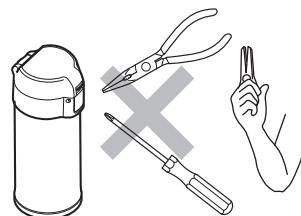
以免造成生锈、产生沙眼。

**如放入了运动型饮料，使用后请立即清洗。**

因外出等不便充分清洗时，也请立即用水冲洗本体内侧。以免造成发霉、生锈或产生沙眼等。

**请勿擅自拆卸、修理。**

以免造成故障或事故。



**请勿将本体横放。**

以免饮品漏出。

**请勿将本产品一直放置于包装内。**

以免因周围环境(湿度、盐分)，造成生锈及产生异味。

**将本产品放入包内时，请将本体立直放入。**

如横放，有可能使内容物溢出。



### 使用保温栓体时

**倒水结束后、在本体立直的状态下请拧紧保温栓体关闭上盖后锁上安全锁。**

以免造成饮品漏出。

### 使用保冷栓体时

**倒水结束后、在本体立直的状态下请盖紧上盖和拧紧保冷栓体。**

以免造成饮品漏出。

# 保温栓体的使用方法

## 初次使用时

### ● 清洗

可能会有材料特有的味道。  
此时请按照以下顺序清洗。

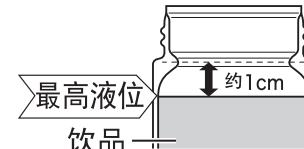
- ① 请确认垫圈是否附在上面。 → P.12
- ② 本体里装入热水，栓体拧紧。→ P.5・6
- ③ 手握本体，重复数次摇晃本体清洗内侧的动作。  
(请勿强力摇晃。以免热水喷出造成烫伤。)
- ④ 将热水倒出，清洗各部件。→ P.11



## 3

### 注入热饮（冷饮）。

- 请勿注入过多的饮品，不要超过图示的位置。



- 放入大块冰块时，请勿强行塞入，请将冰块弄碎后再放入。



## 4

### 请在本体立直的状态下将栓体拧紧。

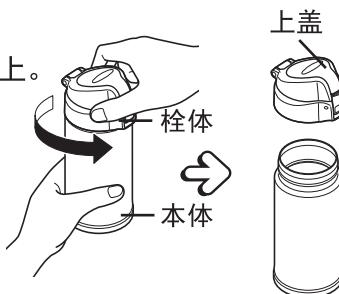
- 并且请确认将栓体拧到无法转动的位置为止。



## 1

### 打开栓体。

- 请确认上盖垫圈是否安装在上盖上。
- 请确认饮水口、栓体垫圈（上）、栓体垫圈是否有安装。



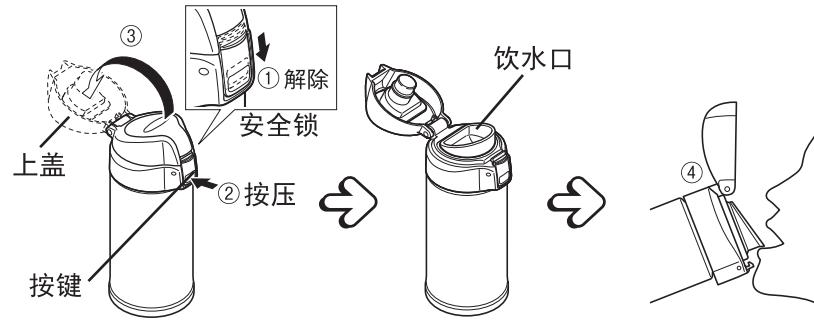
## 2

如果想提高保温（保冷）效果，请预先注入少量热水（冷水），  
预热（预冷）1~2分钟。  
预热（预冷）后，将水倒掉。

# 保温栓体的使用方法

5

解除安全锁，按压按键，打开上盖饮用。



请注意

请勿在本体倾斜的状态按压按键。以免热饮漏出。

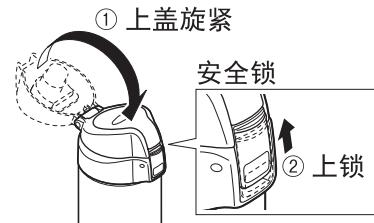
6

饮用完后将本体保持立直状态，  
盖上上盖，并锁上安全锁。

注意盖紧上盖。

请注意

- 携带时请不要施加强烈冲击。  
即使在上锁状态下，也可能会因强烈冲击导致上盖开启。
- 放入包袋内时，请立直放入。  
横向放置，可能会导致漏出。



# 保冷栓体的使用方法

初次使用时

## 清洗

可能会有材料特有的味道，此时请按照以下顺序清洗。

- ① 请确认栓体垫圈是否附在上面。→ P.13
- ② 本体里装入热水，确保拧紧栓体组，盖好上盖。
- ③ 手握本体，反复轻微摇晃，清洗本体内侧。(请勿强力摇晃以免热水喷出造成烫伤。)
- ④ 将热水倒出，清洗各部件。→ P.11

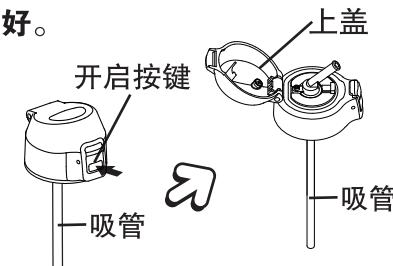
1

旋转并取下保冷栓体。



2

按开启按键，将上盖打开，  
确认吸管和止水垫圈是否安装好。  
确认后，关闭上盖。



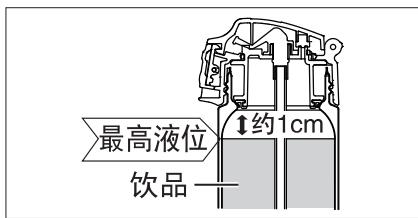
# 保冷栓体的使用方法

3

如想提高保冷的效果,  
请先倒入少量冷水, 预冷1~2分钟。  
预冷后, 将水倒掉。

4

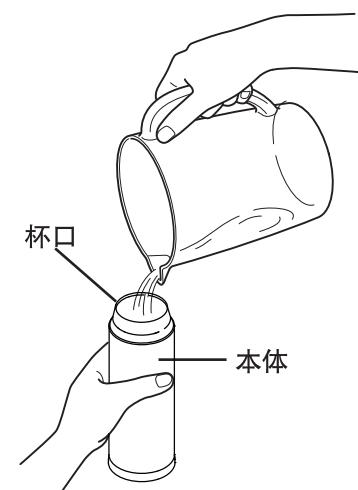
注入冷饮。  
●如图所示, 请不要注入过量  
的冷饮。



●放入大块冰块时, 请勿强行塞入, 请将冰块弄碎后再放入。

请注意

溢出本体外部的饮品, 请务必  
擦拭干净。



5

旋转保冷栓体并拧紧。

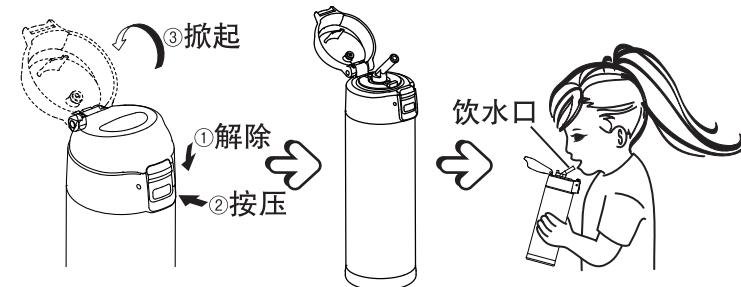
●请确认吸管是否安装好。

●请将保冷栓体拧紧到不能  
旋转为止, 确认其已拧紧。



6

解除安全锁, 按开启按键, 将上盖打开后饮用。



7

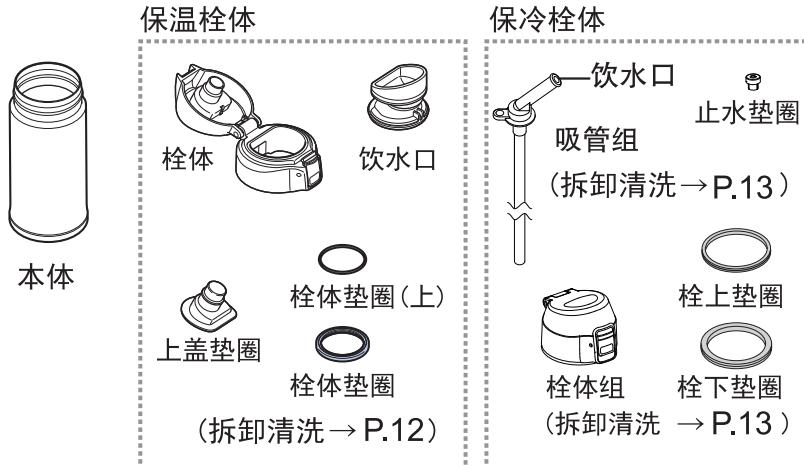
饮用完后请将本产品保持竖直状态,  
盖上上盖, 并锁上安全锁。

听到“咔”的一声被固定好的声音,  
确保锁紧。



# 清洗方法

- ◆ 使用后，请务必于当日清洗干净，并充分弄干。
- ◆ 清洗时，请使用厨房用清洗剂。（餐具用、烹饪器具用。）
- ◆ 请使用柔软的海绵、抹布等专用清洁用品。
- ◆ 为防止产生异味，请仔细清洗。



- ① 在放入清洗剂的水或温水中用海绵清洗，之后再用清水冲洗干净。
- ② (本体外侧请立刻用干抹布将水分擦拭干净。如果不擦干净会造成滴痕残留、生锈或弄脏其它物品。)
- ③ 将水分充分倒出，使其干燥。

## 请注意

- 请勿将本体浸泡清洗。在没有拆下保温栓体、保冷栓体等的情况下不可进行清洗。
- 请勿使用稀释剂、去污粉、漂白剂、化学抹布、金属刷及尼龙刷等物品进行清洗。
- 请勿将本产品放入洗碗机、烘碗机或水煮。
- 请确认栓体和垫圈确实安装。→P.12・13
- 长时间不使用时，请充分洗去污垢，并使其干燥。

# 保温栓体、饮水口、垫圈的拆卸·安装方法

## 上盖垫圈的拆卸·安装方法

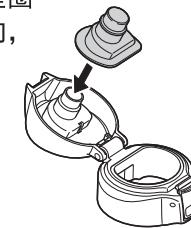
### ■ 拆卸方法

捏住上盖垫圈的前端，转动着缓慢拆卸。



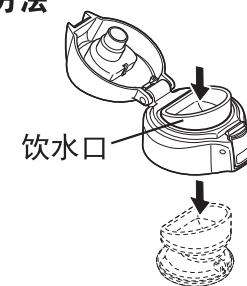
### ■ 安装方法

注意上盖垫圈的安装方向，镶嵌到底。



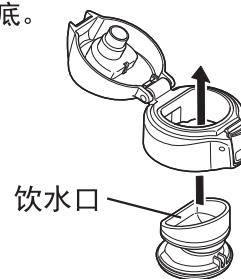
## 饮水口的拆卸·安装方法

### ■ 拆卸方法



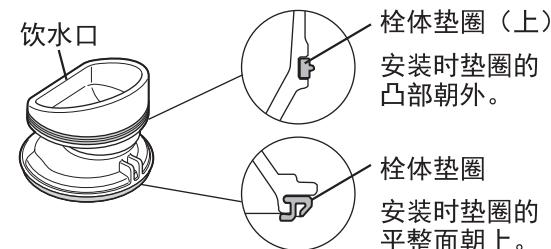
### ■ 安装方法

镶嵌到底。



## 栓体垫圈的拆卸·安装方法

拆卸时，抓住垫圈的边缘慢慢取下。  
安装时，注意垫圈的方向，镶嵌到底。



## 请注意

请确认安装垫圈的方向，确实嵌入到里面。否则内容物可能会漏出。

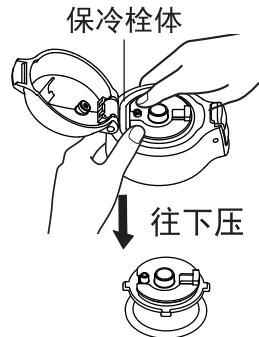
# 拆卸・安装方法

## 保冷栓体、垫圈、吸管组的拆卸・安装方法

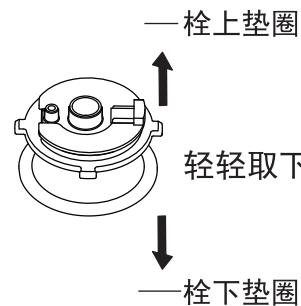
### 保冷栓体的拆卸、安装方法

#### ■拆卸方法

##### 保冷栓体本体



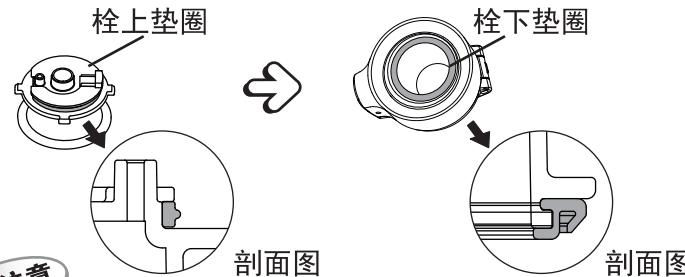
##### 栓体垫圈



#### ■安装方法

##### 栓体垫圈

正确嵌入固定槽内。



请确认安装垫圈的方向，确实嵌入到里面。  
否则内容物可能会漏出。

## 吸管组的拆卸、安装方法

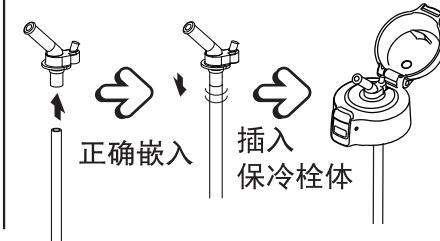
### ■拆卸方法

- ①将饮水口从卡口部拆下。
- ②将吸管从饮水口上拆下。



### ■安装方法

- ①请将吸管正确安装到饮水口上  
(否则会造成饮料难以流出)。
- ②请将吸管组正确插入到栓体上。



## 本体内壁附着类似「锈一样的红色斑点」或「粗糙的东西」时的清洗方法

「类似锈的红色斑点」或「粗糙的东西」，是由于水中含有的矿物质(钙、镁、铁等)作用的结果。如污点变明显，请按照以下顺序进行清洗。

- ①将柠檬酸(约10g)用温水稀释后倒入本体内部。
  - ②放置2~3小时后用柔软的刷子洗干净，再用清水冲洗干净。
  - ③使其充分干燥。
- ※柠檬酸请到虎牌专柜处购买或联系使用说明书上记载的服务热线。  
※请勿使用市场上销售的热水瓶或保温杯的清洗剂。以免弄坏垫圈。  
※晃动本体时会发出「莎拉莎拉」的声音，这是为了提高保温、  
保冷效果而放入本体内部的一部分铜箔摩擦发出的声音，对产品  
没有影响，不是异常现象。

## 规格

型号	MMT-B35C	
栓体	保温·保冷(直饮)	保冷栓体(吸管)
实际容量	0.35L	0.35L
保温效果(1小时)	83度以上	—
保温效果(6小时)	61度以上	—
保冷效果(6小时)	9度以下	9度以下
外形尺寸(长宽高)*	6.9×8.7×17.7cm	6.9×8.0×17.4cm
重量*	0.22kg	0.22kg
口径*	4.5cm	4.5cm
品质等级	合格	合格

\*表示大致的数值。

※保温效果是指在室温20度(±2度)的环境中将95度(±1度)的热水倒入至栓体下端，放置1小时以及6小时后的水温。

※保冷效果是指在室温20度(±2度)的环境中将4度(±1度)的冷水倒入至栓体下端，并在直立状态下经过6小时后的水温。

※容量是指安装好栓体的状态下可实际放入的容量。并非是安全注意事项中所记载的「最高液位」。

## 关于咨询事项

本产品有着严格的质量检测过程，但如果产品发生异常状况，请联系使用说明书上记载的服务热线。

- ①产品名称    ②产品编号
- ③产品使用状况(请尽可能详细描述)另外，如有关于产品的其它任何问题，欢迎随时咨询。

※本说明书中所记载的图案、规格以及部件会因为功能的改进而在没有预先通知的情况下会有所变更。

## 关于易耗品的购买

栓体、垫圈、吸管属于易耗品，一般使用期限为6个月至1年左右。如脏污严重或垫圈松驰，请联系使用说明书上记载的服务热线。

※更换保温栓体、保冷栓体时，因产品批次不同，颜色可能有细微差异。

## 产品食品接触用信息

请根据说明书要求正常使用本产品。

食品接触用材料	用途	执行标准	中文全称	备注
金属 不锈钢 06Cr19 Ni10	内胆/ 外胆	GB 4806.9- 2016	—	—
塑料 PE	吸管	GB 4806.7- 2016	聚乙烯(乙烯均 聚物)	表 A.1 编号 91
	栓体/ 上盖等		聚丙烯(丙烯均 聚物)	表 A.1 编号 74
橡胶 硅胶	垫圈 (饮水口) 等	GB 4806.11 -2016	羟基封端的二甲 基甲基乙烯基 (硅氧烷与聚硅 氧烷)	表 A.2 编号 13
			羟基封端的聚二 甲基硅氧烷；羟 基封端的二甲基 (硅氧烷与聚硅 氧烷)	表 A.2 编号 14
			乙烯基封端的二 甲基(硅氧烷与 聚硅氧烷)	表 A.2 编号 16
			乙烯基封端的二 甲基甲基乙烯基 (硅氧烷与聚硅 氧烷)	表 A.2 编号 17